

CERTIFICAT DE CONSTANCE DES PERFORMANCES
CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCES

N° 1812-CPR-0084

Conformément au Règlement 305/2011/EU du Parlement européen et du Conseil du 9 mars 2011 (Règlement Produits de Construction - RPC), il a été établi que le produit de construction :
In compliance with Regulation 305/2011/EU of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 (the Construction Products Regulation or CPR), it was established that the construction product:

Produit
Product

VENTILATEURS EXTRACTEURS DE FUMÉES ET CHALEUR
HEAT AND SMOKE EXHAUST VENTILATORS

Référence du produit
Reference of the product

Caisson de désenfumage PALLAS
Centrifugal Smoke and heat exhaust ventilator PALLAS

mis sur le marché par ou pour
placed on the market by or for

AIR CDV
5, 7 rue Ferdinand Buisson
75016 PARIS

et produit dans l'usine de fabrication de
and produced in the manufacturing plant located in

F-76 Étran Martin l'Église

est soumis par le fabricant à un contrôle de production en usine, et que EFECTIS France, organisme de certification notifié, a réalisé les essais/calculs de type initiaux relatifs aux caractéristiques concernées du produit, l'inspection initiale de l'usine et du contrôle de la production en usine, et réalise la surveillance continue, l'évaluation et l'acceptation du contrôle de la production en usine.

is submitted by the manufacturer to a factory production control, and that the notified certification body EFECTIS France, has performed the initial type-testing for the relevant characteristics of the product, the initial inspection of the factory and of the factory production control and performs the continuous surveillance, assessment and approval of factory production control.

Ce certificat atteste que toutes les dispositions concernant l'évaluation et la vérification de la constance des performances et les performances décrites dans l'annexe ZA de la norme de référence EN 12101-3 : 2002 pour le système 1 sont appliquées, et que le ou les produits satisfont toutes les exigences prescrites.

This certificate attests that all provisions concerning the assessment and verification of constancy of performances and the performances, described in Annex ZA of the standard EN 12101-3 : 2002 under system 1 are applied, and that the product(s) fulfill(s) all the prescribed requirements set out above.

Ce certificat, délivré pour la première fois le 17 novembre 2006, demeure valide tant que les exigences relatives aux méthodes d'essai et au contrôle de production en usine incluses dans la norme harmonisée et utilisées pour évaluer les caractéristiques déclarées restent inchangées, et que le produit et les conditions de fabrication dans l'usine ne sont pas modifiés de manière significative.

This certificate, first issued on November 17th 2006, remains valid as long as the test methods and/or factory production control requirements included in the harmonised standard, used to assess the performance of the declared characteristics, do not change, and the product and the manufacturing conditions in the plant are not modified significantly.

Ce certificat permet au fabricant, ses mandataires ou ses distributeurs, établis dans l'Espace Economique Européen, d'apposer le marquage CE.

This certificate allows the manufacturer, its mandatories or its distributors, stated in the European Economic Area, to affix the CE marking.

Certificat établi à Saint-Aubin le / Certificate established at Saint-Aubin on : **18/12/2015.**

Par délégation du dirigeant technique Certification / By delegation of the technical Certification director,



Yannick LE TALLEC
Directrice adjointe Certification / Certification deputy manager



**ANNEXE AU CERTIFICAT DE CONSTANCE DES PERFORMANCES
A LA NORME EN 12101-3 : 2002**

*ANNEX TO THE CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE
TO THE STANDARD EN 12101-3 : 2002*

N° 1812-CPR-0084

Produit <i>Product</i>	VENTILATEURS EXTRACTEURS DE FUMÉES ET CHALEUR <i>HEAT AND SMOKE EXHAUST VENTILATORS</i>
Référence du produit <i>Reference of the product</i>	Caisson de désenfumage PALLAS <i>Centrifugal Smoke and heat exhaust ventilator PALLAS</i>
Certificat délivré à <i>Certificate delivered to</i>	AIR CDV 5, 7 rue Ferdinand Buisson 75016 PARIS

Description du champ couvert par le certificat / Description of the field covered by the certificate:

Classement résistance au feu / Fire resistance class: F₄₀₀ /120 - F₄₀₀ /90 - F₃₀₀ - F₂₀₀

Le rapport de gamme du CTICM n° 05-B-284 donne de plus amples détails techniques sur les produits couverts par le présent certificat / CTICM range report n° 05-B-284 provides further technical details on the products covered by the current certificate

- Installation hors du réservoir de fumée / Installation outside the smoke tank
- Non isolé thermiquement / Non heat-insulated
- Usage mixte / Mixed use
- Classe de neige : Sans objet / Snow load : N/A

1. Ventilateur de désenfumage / Smoke-exhaust box

PALLAS	225	250	280	315	400	450	500	560	630	710
Vitesse de rotation maximale de la roue (trs/min) / Rotational maximum speed of the wheel (rpm)	2688	2334	2290	1948	1430	1132	1222	1035	990	811
Diamètre extérieur de la roue (mm) / Outer diameter of the wheel (mm)	225	250	280	315	400	450	500	560	630	710
Diamètre intérieur de la roue (mm) / Inner diameter of the wheel (mm)	183	201	233	254	330	378	398	460	512	590

2. Moteurs / Motors

- Classe d'isolation / Insulation class F
- Classe d'échauffement / Temperature class B
- Indice de protection / Protection index IP55
- Fréquence d'utilisation / Mains frequency 50 Hz
- Roulement à une rangée de bille, jeu C3 / Balls bearing, fit bearing C3

Le moteur n'étant pas affecté par le transfert de chaleur du ventilateur ou de sa structure, conformément au paragraphe A.2 de la norme NF EN 12101-3, aucune exigence n'est stipulée sur une quelconque gamme de moteur. Le moteur doit avoir une puissance suffisante pour permettre un fonctionnement normal à froid du ventilateur centrifuge de désenfumage.

In accordance with paragraph A.2 of the EN 12101-3 standard, with the impeller not being mounted on the motor shaft, with the motors being out of the airstream in ambient air and with the cooling of the motor not being affected by heat transfer from the ventilator or the ventilator construction, no requirement is requested on any range of motor. The motor shall have a sufficient power to allow the centrifugal ventilator to operate under normal condition at ambient temperature.



3. Accessoires approuvés / Approved accessories

- Manchette souple à l'aspiration / Flexible cuff at outlet

L'ensemble des trois accessoires doit être monté sur un oméga support / The set of the three accessories shall be mounted on an omega support

- Interrupteur de proximité / Proximity switch
- Pressostat en applique mais non branché pendant les essais / Regulating valve surface mounted but not connected during the test
- Coffret de relaiage / Relay box

Certificat établi à Saint-Aubin le / Certificate established at Saint-Aubin on : **18/12/2015**.

Par délégation du dirigeant technique Certification / By delegation of the technical Certification director,


Yannick LE TALLEC
Directrice adjointe Certification / Certification deputy manager